成人錄影帶

本週推出特價
綠林女嬌娃
$14.95
歡迎參觀選購，特價酬賓。
ADAM & EVE LOVE BOUTIQUE
6791 E. Hastings
Tel: 299-8224

專門油漆

商業餐位，民房住宅，免費估價。
電：二五一—三〇八九劉記

英文班招生

優多利夾五十七街，祇限四人一組，學費每月八十元。
電話面試321-3660
逢一、四、或二、五、六、日上課。

解決學校交通

九年新三睡房另土庫完成，鄰近中小學，不需過大街，學生可返家午膳，地點適中，緞夾廿四街，巴士直抵華埠，最合僑胞，開價十二萬八，誠還價及約時觀看。
伍威發八七九—五八六六
八七九—一零九二
亞美實業有限公司

修理各種電視免費估價工作快捷妥當

電話：327-2257

釣魚導遊

黃氏釣魚社，專人帶領，安全可靠，保證收穫，三文魚石班等，經驗豐富，請晚十時后電：
112-286-0413

像昌裝修工程

廿年裝修，裝隔塞熱設備，鋁質窗門，土庫間格，換地毯工程，代理名廠油漆，歡迎零售
電話：253-5672

造廚房櫃

冲涼房櫃，寫字檯，歐洲款色，歐洲用料，價廉物美，保證滿意，免費估價電話：
591-3971

修裝記超

大小工程　芭蘭路
土庫籬　修房屋
車房間　滿意格
保證當　妥加建
裝修油漆改快捷
電話：二七四—八二四九

李偉運輸公司

專運送象辦理香港移民出入口行包裝，并家具什物搬運，有大棧房代客存貯。
晚間電話：二五四—三〇六二

貨車搬運

代客搬屋及一切貨物，價錢公道，快捷妥當。
電話：三二一—四九八四

上海裁縫

承接中國禮服，新娘旗袍，裝衫褲，男女裝棉衣
電話：324-8045

專做女時裝

一二五六東十一街近九路，三時後請電話：
八七三—二一四二

剪草倒樹

專門剪草，修樹，落枝，清理庭園，垃圾
電話251-3089劉傑

園藝服務

電話：(604)876-3854

David Transfer

254-5691
電大偉運輸公司
有九噸貨車，專做運送香港移民行李，及搬屋
價錢平
電下午六時後

教授插花班

普通花球襟花檯花日式插花班及其它藝術插花等。星期六結婚花速成班早晚班電：
324-6357黎太治。

清潔服務

健良清潔公司，承接大廈，寫字樓，柏文，商店，餐館，工廠等等，的清潔工作
電話(604)876-3854

善興建築裝修

專間土庫　內外油漆
批盪砌磚　房屋翻新
(請早或夜間)
電話：872-4679

C&T建築公司

承辦改建舊屋，油漆，整露台，土庫，免費估價，電：
CHRIST下午六至九時
876-9625

周氏公司

承造新屋舊屋翻新土庫間格內外油漆冷氣裝備太小工程一律歡迎價錢克己
電話：520-1288

本報廣告效力宏大

剪草

專門剪草，剪樹，種樹，修樹，鋪草，美化及清理庭園，工作完美，免費估價，包君滿意
請電：430-4326
GABO庭園服務公司

昌記裝修油漆公司

承接泥水木工傢俱等各大小工程忠誠爲僑胞服務工作快捷妥當。
電話　二五四—七五〇三
六八七—四〇九四

劉富

承接裝修油漆土木工程
地址：636E14 AVE、新電話：
879-4389。

建明電器工程

安裝修理新舊房屋商業一切電燈，電火，工程免費估價，電話：
二二四—〇〇四六

商用冷藏氣

廿四小時按裝修理保養工程
忠誠服務快捷可靠
僑胞中央及省政府牌照
惠顧無任歡迎
電話四二〇〇，八〇五一八
家四二八二四
Fairway Refrigeration Co.

修裝精工

電話 324-9710　274-9384
327-2607
土庫間格
廚房廁所
油漆做木
水電工程
免費估價

我們供應材料並代爲按裝石，大理石，鑲嵌細工，牆，壁爐，屋前等等。任何地方修葺都可，免費估價。
晚六時後電：H. ROSA
327-0193

Gunn's Plumbing & Heating

煤氣水喉工程
持有政府合法牌照
專門安裝及修理
熱水暖氣等等
一切煤氣大小工程
電話：437—1664

裝修處處有藝精何處尋

裝修：私人住宅
承建：工商樓宇
油漆：免費
地產檢驗
電話：五八四—八七四五
三二五—七六一八

建築發偉

蘇迢毓
CLIFF TO
住宅：421-3430

涂念官
David To B.A.
住宅：325-9506
留話機667-3035

免費估價
包辦一切房地產物業生意買賣，最佳服務，保君滿意，每日電腦新盤，歡迎電詢，代辦低息貸欵及政府補助。有新舊房屋數間出售或交換
DOGWOOD REALTY LTD 多活實業有限公司 876-8841

永聯企業有限公司

WOSAN ENTERPRISES LTD.
營業部陳列室及工場
8979 Young St., South Chilliwack B. C.
電話：(604)792-5132
(604)792-6819

一九八四年度月份牌附有加拿大及唐人節期以香港出廠價接受訂購歡迎索取樣本書及價單九月卅日截稿
(為免　貴客奔車之勞，特在華埠鮑街525號"陳氏藝苑"內備有樣辦歡迎蒞臨取閱或訂購)

N. C. R 紙簿仔 每本 1.30 (兩聯50套)
普通紙簿仔 4"×7" 每本 1.00 (兩聯50套)
七彩餐枱墊 每萬 250.00 (五款任揀連加印)
紙餐巾 每萬 250.00 (連加印招牌)
外賣餐紙 8½×11 每萬 260.00 (連單色印兩面)
七吋圓形餐盒蓋 每盒 18.00 (500片，色拉印一色招牌)
6¾×8¼ 方形餐盒蓋 每盒 22.00 (500片)
不銹鋼餐刀 每打 3.60
" 餐匙 " 2.50
" 茶匙 " 2.00
" 餐叉 " 2.55

特製瓷器餐具
4" 碟 每打計 7.20
7" 碟 " 22.00
9" 碟 " 36.10
10" 長碟 " 54.60
12" 長碟 " 52.50

優質筷子 每千對 285.00 (連加印中英文名)

元豐有限公司

YUEN FONG CO. LTD.
242-244 EAST PENDER STREET VANCOUVER, B.C.,
683-6858　683-6859
列治文分店地址：甘巴夾第五路 TEL：278-4200
CAMBIE PLAZA MALL 11700 CAMBIE ROAD RICHMOND B.C.

徇衆要求，欲罷不能！
各欵花盆花樽一律八折！
瓷器碗碟，廚房用具
一律八五折！

中華會館、中華文化中心及中僑互助會聯合舉辦防火防盜週節目

地點：中華文化中心（片打東街五十號）
內容：六月六日至十二日（星期一至星期日）由每日上午十一時至下午五時展覽圖片，防火及防盜資料，電腦防盜測驗，防火及防盜用品介紹。
有中文防火防盜小册子出售（每本一元）。所得費用捐與中華文化中心作爲興建室內運動場及禮堂之用。
六月九日（星期四）下午七時半在中華文化中心會議室，由溫哥華警署舉辦防刼及防高買講座。屆時有幻燈片，武器展示，專人講解。
六月十一日至十二日（星期六及星期日）每日下午一時半至三時半。
屋宇防盜電影及講座，由溫哥華警署担任。
每日下午二時半至四時半
家庭防火保障電影及講座，由溫哥華警署担任。
各有關防火防盜用品安裝公司將屆時在中華文化中心大堂內示範，展示及講解，回答各項有關問題。
溫哥華警署亦將派警員帶助解答各項法律上之問題。
贊助商號包括有安裝防火及防盜警鐘，安裝門鎖，減火器具及鋼門鋼窗等。
屆時有自動刻字機可供借用。
另有警署提供之防盜海報供應。
註：原訂在六月八日（星期三）下午七時半在中華文化中心邀請各商號參加的防盜，防刼的會議改在六月九日（星期四）同樣時間地點舉行。

投資佳音

現代化五單位商場，現已批出，全年收租可達六萬多元。誠屬自用兼收租良機只售五十萬元，首期十五萬，可以雲埠房屋作抵或供業主。
詳情與梁植怡君連系
JACK LEUNG
1124 DOG CREEK RD.
WILLIAMS LAKE B.C.
PHONE 392-5064(604)

FIRESTONE TIRE STORE

火石膠輪店，英文叫做快虫士頓膠輪店，由今天起至六月卅日止舉行一個月大平賣，有大小膠輪，包括零件及服務工作，令你滿意，凡比詩省汽車協會會員給回折頭百分之一十五，請華友駛車到來選擇。
地址在：2886 Commercial Drive
電話：872-8551

博文美術印務設計

Frontenac Graphics Ltd.
1359 Kingsway, Vancouver
最快服務
中西式結婚請帖
欵式多種　一次搞掂
專門中、英、日文攝影排字
設計排版，書刊、海報
精印名片
每五百張 $24.95 起
一天起貨
歡迎電話諮詢
Tel: 876-9626

MISSION HILLS PROFFESSIONAL CENTRE

新尾臣專業樓出賣
(總共四座樓)
九成已完成，已賣出下列租客如下：
Fraser Valley Credit Union
Mission Hills Medical Centre
Mission Hills Dental Clinic.
與 Mission Hills 市場相近，位于老克公路 Lougheed Hwy. 有相宜分期付款計劃，每年大約有入息十三萬左右，賣價一百二十萬元，請與業主洽商。
Ron Clark 業主電話：581-3489
McHugh & Steel Realty Ltd
Ste. 102-10451 - 137 St.,
SURREY, B. C.

忠誠建築裝修

吳先生洽
電話255-3301
內外油漆：陽台車房，籬笆水潤，土庫間格，舊屋翻新

精工電器

電話 274-9384　327-2607
324-9710
家庭電器：燈頭雪櫃，乾洗衣機，洗碗碟機，免費估價

BLOCK BROS.

伍揚聲 Eric Hong Tai,
bus. 321-6881 (24小時)
res. 263-9345
5842 Cambie Street, Vancouver, B.C.
代理地產物業・免費估價

▲4233-35東寶士定商業樓宇，樓下零售，樓上批發，八千平方尺，開價廿九萬八千。
▲三睡房，乃街近非街，離小學一個街口，大陽台，八萬五千九。
▲可二伙人住，33×110，東五十五街近乃街，價十一萬四千。
▲三睡房，廿二年新屋，地區清靜，6685 BERKELEY，近乃麟夾五十一街開價十三萬九千九
▲十五年新屋，四大睡房，土庫完成兩睡房單元，地大41×110東廿街夾四孖橋，開價十五萬三千八百元。

Dogwood Realty

柯其毅 KEN AW
公司：876-8841
住宅：437-6447
中文留話：667-0813
▲逢星期日開放，6606 PARKDALE，本拿比五年新式大屋，地大好風景，價廿萬九千。
▲512 PRIOR近華埠，四睡房屋，首期三萬餘，可接充銀期
▲桑拿浴室，近華埠，地旺，價六萬餘。
▲5786 ELSOM上下層完成，二千五百餘尺，三廁所，五年新，試價十三萬九。
▲本拿比TOWNHOUSE，千餘
▲唯一DOWNTOWN MINI TUNE生意興旺日做數百，價六萬元。
▲1648 ADANAC近四孖素，三睡房土庫屋，柏文地，價十三萬元。

新屋舊屋電腦查盤

COLLINGWOOD REALTY
胡關誠 JOHN WOO 文華大廈二樓
電話：873-0567
688-1337
停呼機524-8581呼3122

▲華麗新屋出售，2680平方呎，33×122平整足地段，八街，上下完成，可以用舊屋交換，開價十十萬餘，接受講價。
▲兩年新屋3647 ADANAC街，三睡房，三浴室，主人房有套房，雙層玻璃窗，熱水暖氣，桑拿浴室，十三萬九千，包埋爐頭雪櫃。週末開放。
▲一間新屋，一間近緬街，另間近蘭芬街，好地點，近學校巴士，觀建築。
▲本人從事經紀多年，經驗豐富，曾加埠地產會會員。
本公司設有電腦，可查詢任何新盤，例如八萬以上屋，如有買賣房屋，請駕臨本公司（華埠文華大廈二樓）賜教。

有保險箱出賃

慎重安穩及秘密
Safety Deposit Box Rentals
404 SAFEKEEPING LTD.
404 West Hastings St.,
Vancouver B. C.
歡迎詢問
Phone 682-4043

專寫中西招牌

255-7264

漏水水喉

精工修理及安裝，價廉妥當。電話：437-4490